

COLINDE

PREVIZUALIZZARE

GRAFOART

CUPRINS

Introducere	5
1. Am plecat să colindăm..... Muntenia (Vlașca).....	6
2. Ian'țe scoală, gazdă bună..... Transilvania (Târnava Mare).....	7
3. Colindă de fereastră..... Muntenia (Petrești-Vlașca).....	8
4. Veselești-te domn bunu..... Transilvania (Măguri-Cluj).....	9
5. Ale cui sunt ceaste curți..... Muntenia (Cosâmbești-Ialomița).....	10
6. D-ale cui aceste case..... Muntenia (Căciulați-Moara Săracă-Ilfov).....	11
7. Asta-i casă?... .. Transilvania (Târgu-Mureș).....	12
8. Masă rotilată..... Transilvania.....	13
9. Pomuț răzmuratu..... Transilvania (Ghirișu de Criș - Mureș) ..	14
10. Iată lumea că-nflorește..... Muntenia (Gogoșanii Noi-Vlașca).....	15
11. Nouraș cu flori..... Bucovina.....	16
12. Dalbe zori de ziuă..... Muntenia (Bragadiru-Zimnicea).....	17
13. Voi ziori de ziuă..... Muntenia (Slănic-Muscel).....	18
14. Hai Lerunda.... .. Muntenia (Brăila).....	19
15. Cine-și hărănește.... .. Muntenia (Bragadiru-Zimnicea).....	20
16. Pleacă june la vânat..... Transilvania (Lelese-Hunedoara).....	22
17. Cerbu' sus la munte..... Banat (Săvârșin-Arad).....	24
18. Cel unchieș bătrâni..... Transilvania (Zagon-Sf. Gheorghe).....	26
19. Tună cerbul di la munte..... Transilvania (Bunila-Hunedoara).....	28
20. Miorița..... Transilvania (Turda-Cluj).....	29
21. Miorița..... Transilvania (Dobric-Someș).....	30
22. Trei păcurărei..... Banat (Șanovița-Timiș).....	31
23. Pe drumul cel mare..... Moldova.....	32
24. La poartă la Ștefan Vodă..... Oltenia (Vâlcea).....	33
25. Ce șezi, june, nu te-nsoriu?..... Transilvania (Hunedoara).....	34
26. Cocoși negri au cântatu..... Transilvania (Poienița-Voinii-Hunedoara).....	35
27. Ce e sus pe lângă cer?..... Muntenia (Pucioasa-Dâmbovița).....	36
28. Citinele, citioară.... .. Muntenia (Ialomița).....	37
29. La fântâna din bunget..... Oltenia (Dolj).....	38
30. Colo sus la răsăritu..... Banat (Belint).....	39

31. Liliană, fată dalbă	Banat (Arad)	40
32. Ia te scoală, fată mare!	Oltenia (Gorj)	41
33. Pleacă Lina la fântână.	Banat (Belint)	42
34. Fata mândră.	Banat (Lipova-Timiș)	44
35. La luncile soarelui.	Banat (Belint)	46
36. În sălțetul de brădetu.	Transilvania (Cerbăl-Hunedoara)	48
37. Pleacă Lina la fântână.	Banat.	49
38. Colo-n josu, mai din josu	Transilvania (Deuș-Cluj)	50
39. Ziorel de ziuă	Transilvania (Bârlea-Someș)	51
40. Sus la drumul mare.	Banat (Lipova-Timiș)	52
41. Mă luai, luai!	Transilvania	54
42. Cesta domnu bunu.	Transilvania (Bunila-Hunedoara)	55
43. Pe-o gură de vale.	Oltenia (Romanați)	56
44. Ia sculați, sculați	Muntenia (Dumbrava-Dâmbovița)	58
45. Ia sculați, sculați	Muntenia (Pietroșița-Dâmbovița)	60
46. Mâine Anul se-noiește	Muntenia (Ionești-Argeș)	61
47. Plugușor cu șase boi.	Muntenia (Mihăilești-Vlașca)	62
48. Plugușorul	Muntenia (Vlașca)	63
49. Căprița	Muntenia (Bușchea de jos-Muscel)	64
50. Vasilca.	Oltenia	65
51. Aho, aho copii și frați („Plugul”)	Muntenia (Negreni-Teiuș-Olt)	66
52. Sorcova.	Muntenia (Croitori-Dâmbovița)	68
Glosar		69

INTRODUCERE

Colindele sunt cântece populare, de diverse dimensiuni, care adesea se cântă în ajunul Crăciunului și al Anului Nou. Prin tradiție colindătorii le transmit gazdelor urări de mai bine, de sănătate sau pentru un an mai bun. Apărute ca o datină precreștină, de-a lungul ultimelor secole s-au impus colindele influențate de creștinism și de Biserică, în special în Evul Mediu. După mutarea Anului Nou la 1 ianuarie, în vecinătatea Crăciunului, ritualul colindatului și al uratului au fost serbate numai în preajma celor două sărbători, respectiv din seara zilei de 24 decembrie și până după Anul Nou. Datina colindatului spune că după ce cântă prima colindă și sunt invitați în casă de către gazde, deci primesc aprobarea lor de a continua, urătorii sunt răsplătiți cu diverse daruri. Existente într-un număr impresionant, în toate zonele țării, dar mai ales în sate, colindele sunt caracterizate de originalitate, varietate și diversitate muzicală și literară. Varietatea lor tematică este determinată de o profundă încărcătură de semnificații și simboluri ale unei spiritualități specifice.

De-a lungul deceniilor, colindele au fost cercetate, analizate și conservate de către specialiștii în folclor pentru a se vedea cum s-au putut păstra și transmite peste secole în marea lor varietate și într-un număr absolut impresionant, cum s-au format și care au fost funcțiile lor sociale, istorice și artistice, demers care a dus la redactarea unei întregi literaturi de specialitate, ce cuprinde analize privind conținutul muzical și literar al colindelor. Au fost culese, redactate și tipărite numeroase dintre ele, de pe tot cuprinsul țării, rămânând, totuși, destul de multe neculese, netipărite, nevalorificate, adesea în situația de a fi supuse unui proces lent de dispariție, odată cu trecerea timpului. Există o serie întreagă de colecții adunate de-a lungul anilor de Sabin V. Drăgoi, George Breazul, Gheorghe Ciobanu, Traian Mârza, Ioan R. Nicola, Elisabeta Moldoveanu, dar și de mulți alții. Majoritatea specialiștilor în folclor au inclus în acțiunile lor de culegere și analiză și colindele.

Acest volum include o selecție de 52 de colinde din vastul repertoriu existent în întreaga țară, menită a arăta fondul comun de tradiție și creație orală populară din care fac parte.

1. AM PLECAT SĂ COLINDĂM

Allegretto



Am ple - cat să co - lin - dăm, — *Domn, domn* — să - năl - țăm,



Când bo - ie - rii nu - s a - ca - să, *Domn, domn* să - năl - țăm.

Am plecat să colindăm,
Domn, domn să-nălțăm,
Când boierii nu-s acasă,
Domn, domn să-nălțăm.

C-au plecat la vânătoare,
Să vâneze căprioare.
Căprioare n-au vânat,
Ci-au vânat un iepuraș.
Să facă din pielea lui
Veșmânt frumos domnului.



2. IAN' TE SCOALĂ, GAZDĂ BUNĂ

Andante



Ian' te scoa - lă, gaz - dă bu - nă, Ian' te scoa - lă, _____
gaz - dă bu - nă, *Dom - nu - lui bun,* De vezi bi - ne _____ ci - ne-ți vin'.

Ian' te scoala, gazdă bună,
Domnului bun,
De vezi bine cine-ți vin'.

Că-ți vin juni colindători,
Noaptea pe la cântători.
Și-ți aduc un cântec lin,
Să le dai vre-un Țop de vin;
Și-un colac de grâu curat,
Și-o pecie de porc gras.



4. VESELEȘTI-TE, DOMN BUNU

Andantino



Ve - se - leș - ti - te, domn bu - nu. Că vă vin și —



ju - nii bu - niș Florii dal - be de mă - ru.

Veselești-te, domn bun,,
Că vă vin și junii buniș,
Florii dalbe de mărș

Junii buni colindătoriș,
Ciocănind pe la chietoriș,
Câte unu, câte doi,
Câte trii alăturare,
Cu penile-asemeneș.

Așa mândri-mpodobișțș,
Precum trei peri înflorișțș.
Când în casă trândăsorșș,
Și casa veseliorșș.

Daru, daru ce-și aducșș ?...
De direapta busuiocșș,
Și la brău un spic de grășș,
La chieptoare trandafiri.
Daru, daru cui l-or dare ?
Trandafiru' fetilorșș,
Busuioc feciorilorșș.



8. MASĂ ROTILATĂ

Allegro

Ma - să — ro - ti - la - tă Dai dom - nu - lui,
doam - ne, Gal - bă - nă de pia - tră.

The musical score is written on two staves in 7/8 time. The melody is simple and rhythmic, with lyrics in Romanian. The first staff contains the first two lines of the song, and the second staff contains the next two lines. The lyrics are: 'Ma - să — ro - ti - la - tă Dai dom - nu - lui, doam - ne, Gal - bă - nă de pia - tră.'

Masă rotită

Dai domnului, doamne,
Galbână de piatră.

Cornu' meseiri

Pomu' rămuratu

De poame-ncărcatu.

„Cine vi le-o datu?”

„Noi le-am căpătatu,

De la sfântu' soare

Cu mare rugare.

De la sfânta lună

Cu voiță bună“.

